

AGENCIA DE RECORTES PRENSA - COR

ROSAS N. 1790 Santiago

Institutos y Galerías

INSTITUTO CULTURAL DE PRO
VINCIA, Avda. 11 de Septiembre
Lunes a viernes de 10.00 a 19.30 ho-
rarios y domingos, de 10.30 a 14.00
"Pintores de la Universidad de
Provincia", "Oleos de Paloma Correa",
"Oleos de Carolina Vildósola" y
"Oleos de Marcos Moseheni". Hasta el 30
de noviembre.

INSTITUTO CULTURAL DE LAS
PAMPAS, Apoquindo 6570. Horario: mar-
tado, 10.30 a 10.00 horas.

INSTITUTO CHILENO-NORTE
AMERICANO, Moneda 1467. "Diverse-
s", 33 grabados de arte contempo-
raneo de los artistas del taller Brandy-
wladimir, hasta el 24 de noviem-
bre. "Hollywood en caricaturas", de Luis
Hasta el 30 de noviembre.

INSTITUTO CHILENO ISRAELI DE
ARTES, Avda. Eliodoro Yáñez 2342.

INSTITUTO CHILENO BRITANICO
DE CULTURA, Santa Lucía 124. "Pur-
reaciones del siglo XVII para ojos
del siglo XXI", exposición del artista di-
pinto José Luis Rojas. Hasta el 1º de di-
ciembre.

INSTITUTO DE ETHE-INSTITUT, Esmeralda
"Plantilla", obras de estudiantes de
Escuela de Artes de la Universidad
de Chile, a cargo del profesor alemán
Hed P. O. Woelk. Hasta el 18.

INSTITUTO ACTUAL, Avda. La Dehesa
Lunes a viernes, de 10.30 a 20.00 ho-
rarios y domingo, de 10.30 a 14.00
"Colectiva de Ismael Frigerio,
Roberto García de la Sierra y Roberto

INSTITUTO ZECHOWSKA, General Holley 114.
Obras de Alberto Delmonte. Desde el
1º de octubre hasta el 31 de diciembre.

INSTITUTO ENRICO BUCCI, Huérfanos 526. Ho-

orario: lunes a viernes, 10.00 a 19.00 ho-
ras; sábado 10.00 a 14.00 horas.

DEL CERRO, Antonia López de Bello
0135. Pinturas de U. Welss, hasta fines
de noviembre.

EL PRADO, Providencia 2358. Lunes
a viernes de 10.00 a 14.00 horas y de 16.00
a 20.00 horas, sábados, de 10.00 a 14.00
horas. Exposición colectiva de Nelly
Duery, Alejandro Ortega entre otros.
Hasta el 15 de noviembre.

DE LA RIVERA: General Holley,
Providencia. "Museo Virtual", de Gon-
zalo Meza, hasta el 30 de noviembre.

FABRICS, Tobalaba 175. Horario: de
10.00 a 14.00 y de 15 a 20.00 horas. Oleos
de Pauline Le Roy, hasta 30 de noviem-
bre

FUNDACION, General Holley 109.
Lunes a viernes, de 11.00 a 18.30 horas.
Sábado, de 11.00 a 13.30 horas. Colectiva
peruana, hasta el 23 de noviembre.

GALERIAS DEL GRABADO DE
CHILE, Plaza del Mulato Gil de Castro.
Lunes a viernes, de 11.30 a 14.30 y de
16.30 a 20.30 horas. Sábado sólo en las
mañanas.

GABRIELA MISTRAL, Alameda
1381. Colectiva "Sobre árboles y ma-
dres", pinturas, instalaciones y técnicas
mixtas.

EL ZAGUAN, Avda. Manuel Rodri-
guez 752. "Cinco fotógrafos contempora-
neos", Enrique Aracena, Claudina Basau-
re, Osvaldo Briceño, Jesús Inostroza y Os-
car Menares. Hasta el 7 de noviembre.

LA CASONA, Portugal 63. Inter-
glass, con la participación de arquitectos
y artistas plásticos.

LOS ARCOS DE BELLAVISTA, An-
tonia López de Bello 0192, lunes a viernes
de 10.30 a 14.00 horas, y de 15.00 a 20.30



Obras de la muestra "La fragancia del color", de Eva Holz, que se presenta en la Escuela Moderna de Música.

horas; sábados de 10.30 a 14.00 horas y
de 17.00 a 20.30 horas. "Mujeres Mági-
cas", oleos de María Teresa Detmer. Has-
ta el 1º de diciembre.

MARLBOROUGH AMS, Nueva Cos-
tanera 3723. "3 continentes", de Fernan-
do Botero, Claudio Bravo, Larry Rivers y
Manolo Valdés.

MANUEL CHACON, Callao 2970-A.
"El diseño en el mueble", obra de Ma-
nuel Chacón. "Oleos y acuarelas de Udo
Stesfanski". Hasta fines de diciembre.

NEMESIO ANTUNEZ, José Pedro
Alessandri 774. Pinturas, grabados y es-
culturas de María Mohor, hasta el 30 de
noviembre.

PLATERO ARTE, Bandera 521, local
33.

PLASTICA NUEVA, Alonso de Cór-
dova 3053. Horario: Lunes a viernes, de
10.00 a 20.00 horas, sábados y domingos
de 11 a 14 horas.

POSADA DEL CORREGIDOR, Es-

meralda 749. Abierta al público, de lunes
a viernes, de 10.00 a 19.00 horas, sábados
de 10.00 a 12.00 horas. "Imaginería ele-
mental", oleos de Juan José Vergara.
Hasta el 16 de noviembre.

PRAXIS, Suecia 0161. Lunes a vier-
nes de 10.00 a 14.00 y de 16 a 20.00 horas.
Sábados de 10 a 14.00 horas. Pinturas de
Jaime Petit y Gustavo Riquelme. Hasta
el 27 de noviembre.

TOMAS ANDREU, Nueva Costanera
3731. Horario: Lunes, de 16.00 a 20.00 ho-
ras. Martes a viernes, de 09.30 a 20.00 ho-
ras; sábado de 10.30 a 14.00 horas. Pinta-
ras de Enrique Campuzano.

SALA ESCUELA MODERNA, San
Pío X 2446. "La Fragancia del Color",
acuarelas de Eva Holz. Hasta el 25 de no-
viembre.

SALA NEMESIO ANTUNEZ, Guber-
nación Provincial de Maipo. O'Higgins
475. Pinturas y grabados de Alamiro Ca-
rrasco Muñoz.

UNIVERSIDAD DIEGO PORTALES,
Avda. Ejército 260. Sala San Carlos Faz.
Se atenderá los días sábados, de 10.00 a
14.00 horas. "La Universidad Diego Por-
tales recibe al mundo", artesanía de di-
versos países.

UNIVERSIDAD NACIONAL AN-
DRES BELLO, Av. República 239. "Los
principales hitos de la arquitectura de
Santiago en el último siglo".

UNIVERSIDAD METROPOLITA-
NA, Sala Nemesio Antúnez (Avda. José
Pedro Alessandri 774). Pintura, graba-
dos y esculturas de María Mohor.

AMIGOS DEL ARTE, Antonia López
de Bello 0155. Horario: lunes a viernes,
de 09.00 a 13.00 y de 14.00 a 18.00 horas.

PARQUE DE LAS ESCULTURAS,
Avda. Santa María 2201. Lunes a domi-
ngo de 10.00 a 18.00 horas. Esculturas de
Mario Irarrázaval, hasta el 3 de diciem-
bre.

CAJA DE COMPENSACION LOS
ANDES, Alonso Ovalle 1465. Exposición
fotográfica, hasta el 18 de noviembre.

CENTRO CULTURAL MONTECAR-
MELO, Bellavista 0594. Pinturas de Gus-
tavo Coppoletta, hasta el 19 de noviem-
bre. Exposición de cerámica hasta hoy
domingo.

CENTRO CULTURAL DE ESPAÑA,
Providencia 927. Lunes a viernes de 12.00
a 21.00 y sábados, de 10.00 a 14.00 horas.
Pinturas, dibujos y grabados de Raúl Mi-
randa, hasta el 30 de noviembre.

CENTRO DE EXTENSION DE LA
UNIVERSIDAD CATORICA, Alameda
390. "Arte en el cielo - cometas artísti-
cas".

TEATRO MUNICIPAL DE SANTIA-
GO, Agustinas 794, Sala La Capilla. Ex-
posición Histórico-Gráfica con motivo de

la celebración de los 40 años de esta
Filarmonía de Santiago.

HOTEL SANTIAGO PORTALES,
Avda. Ricardo Lyon 207. "100 años de
Providencia", pinturas de María Mo-
hor, Bárbara Miller y Joaquín Saldívar.
Hasta el 21 de noviembre.

HOTEL GALERIAS, Santa Lucía 124.
piso 13, Colectiva de Gaby Trizía Desideri
y Lucía Haad. Hasta el 21 de noviembre.

DEPARTAMENTO DE ARTE DE RECOLETA,
Pedro Alessandri 774. Muestra "Buscando el
espacio", obras de alumnos del taller M.J.C.,
Cristina Fuentes.

MELCHOR CONCHA, Avda. Bello 0498.
Pinturas de Mario Irarrázaval y Andrés
Fuentes, hasta el 16.

TRIADA, III Taller de Artes, Alameda
1228. Exposiciones de arte gráfico (graba-
dos desde el papel) y esculturas (dibujos,
oleos, modelado). Hasta el 16 de noviem-
bre.

RESIDENCIA ARGENTINA, Vicuña Mackenna 45).
Obras de Juan Vidaurre Cobarrubias.
COLEGIO ALLIANCE, Avda. Luis Pasteur 5418.
"Obras", de Cecilia Ojeda Fuentes.

GALERIA DE ARTE "LA LLAMA", Avda. Hempel con
Avenida Mirasol. Algarrobo. Sábados
de 10.00 a 14.00 horas. Exposición de
talleres chilenos, óleo, acuarela, hasta
el 30 de noviembre.

LOS PORTALONES, Rosas 1541. Exposición
pictórica de Raúl Pizarro. Hasta el 30 de
noviembre.

SAS, Juan Rosas 1541. Exposición
pictórica de Raúl Pizarro. Hasta el 30 de
noviembre.

26 OCT 1995

AGENCIA DE RECORTES

PRENSA - COR

ROSAS H. 1790 Santiago

CITA PARA HOY ¹⁸³

PLASTICA

■ Inauguración de la exposición "Avatares y Búsqueda", del pintor argentino Alberto Delmonte, en la Galería Czechowska (Gral. Holley 114).

■ Abre la muestra de pinturas de Gustavo Coppoletta en la sala Cordillera del Centro Cultural Montecarmelo (Bellavista 0594).

■ En la Galería Gabriela Mistral (Alameda 1381), a las 19:30 horas, se inaugura "Sobre Árboles y Madres", colectiva de Natalia Babarovic, Andrea Golc, Nury González, María Victoria Polanco y Alicia Villarreal, que es parte de los homenajes por el 50° aniversario de la entrega del Nobel a Gabriela Mistral.

■ Inauguración de la muestra del escultor Mario Irarrázaval, a las 12:00 horas, en la sala de exposiciones del Parque de las Esculturas (Avda. Santa María 2201).

ARTESANIA

■ Abre, en el Parque Araucano, la XXII Feria Internacional de Artesanía Tradicional, organizada por la Universidad Católica y la Corporación Cultural de Las Condes. La muestra, cuyo tema este año es la madera, exhibirá durante 18 días el trabajo artesanal de 19 países americanos.

CHARLA Y DANZA

■ "El velorio del angelito", con la profesora Marcela Orellana, y un cuadro sobre el mismo tema del Ballet Folclórico de la USACH se presentan como apoyo a la exposición "La Fe del Pueblo", Salón Fundadores de la Biblioteca Nacional (Alameda 651); 19:30 horas.

12 NOV 1995

AGENCIA DE RECORTES

PRENSA - COR

ROSAS N. 1790 Santiago

Institutos y Galerías

INSTITUTO CULTURAL DE PROVIDENCIA, Avda. 11 de Septiembre 1995. Lunes a viernes de 10.00 a 19.30 horas. Sábados y domingos, de 10.30 a 14.00 horas. "Pintores de la Universidad de Concepción", "Oleos de Paloma Correa", "Grabados de Carolina Vildósola" y "Obras de Marcos Moscheni". Hasta el 30 de noviembre.

INSTITUTO CULTURAL DE LAS CONDES, Apoquindo 6570. Horario: martes a domingo, 10.30 a 10.00 horas.

INSTITUTO CHILENO-NORTE-AMERICANO, Moneda 1467. "Diverseworks", 33 grabados de arte contemporáneo de los artistas del taller Brandywine-Philadelphia, hasta el 24 de noviembre. "Hollywood en caricaturas", de Luis Osses, hasta el 30 de noviembre.

INSTITUTO CHILENO ISRAELI DE CULTURA, Avda. Eliodoro Yáñez 2342.

INSTITUTO CHILENO BRITANICO DE CULTURA, Santa Lucía 124. "Purcell, creaciones del siglo XVII para ojos del siglo XXI", exposición del artista digital José Luis Rojas. Hasta el 1º de diciembre.

GOETHE-INSTITUT, Esmeralda 650. "Plantilla", obras de estudiantes de la Facultad de Artes de la Universidad de Chile, a cargo del profesor alemán Manfred P. O. Woelk. Hasta el 18.

ARTE ACTUAL, Avda. La Dehesa 2035. Lunes a viernes, de 10.30 a 20.00 horas, sábado y domingo, de 10.30 a 14.00 horas. Colectiva de Ismael Frigerio, Eduardo García de la Sierra y Roberto Geisse.

CZECHOWSKA, General Holley 114. Pinturas de Alberto Delmonte. Desde el 25 de octubre hasta el 31 de diciembre.

ENRICO BUCCI, Huérfanos 526. Ho-

rario: lunes a viernes, 10.00 a 19.00 horas; sábado 10.00 a 14.00 horas.
DEL CERRO, Antonia López de Bello 0135. Pinturas de U. Welss, hasta fines de noviembre.

EL PRADO, Providencia 2358. Lunes a viernes de 10.00 a 14.00 horas y de 16.00 a 20.00 horas, sábados, de 10.00 a 14.00 horas. Exposición colectiva de Nelly Duery, Alejandro Ortega entre otros. Hasta el 15 de noviembre.

DE LA RIVERA: General Holley, Providencia. "Museo Virtual", de Gonzalo Mezza, hasta el 30 de noviembre.

FABRICS, Tobalaba 175. Horario: de 10.00 a 14.00 y de 15 a 20.00 horas. Oleos de Pauline Le Roy, hasta 30 de noviembre.

FUNDACION, General Holley 109. Lunes a viernes, de 11.00 a 18.30 horas. Sábado, de 11.00 a 13.30 horas. Colectiva peruana, hasta el 23 de noviembre.

GALERIAS DEL GRABADO DE CHILE, Plaza del Mulato Gil de Castro. Lunes a viernes, de 11.30 a 14.30 y de 16.30 a 20.30 horas. Sábado sólo en las mañanas.

GABRIELA MISTRAL, Alameda 1381. Colectiva "Sobre árboles y madres", pinturas, instalaciones y técnicas mixtas.

EL ZAGUAN, Avda. Manuel Rodríguez 752. "Cinco fotografías contemporáneas", Enrique Aracena, Claudina Basadre, Osvaldo Briceño, Jesús Inostroza y Oscar Menares. Hasta el 7 de noviembre.

LA CASONA, Portugal 63. Inter-glass, con la participación de arquitectos y artistas plásticos.

LOS ARCOS DE BELLAVISTA, Antonia López de Bello 0192, lunes a viernes de 10.30 a 14.00 horas, y de 15.00 a 20.30

viembre de 1995

ACTIVIDAD CULTURAL

Más allá de la Poesía

● Hasta el 23 de noviembre, en la Galería Gabriela Mistral, cinco artistas rinden un homenaje distinto a la poetisa. Uno que a través de la plástica ahonda en la mujer.

Cinco mujeres, por encargo, se enfrentaron a una de las grandes de este país. Sin proponérselo, las cinco fueron atrapadas, primero, por los recados, y, después, por la prosa y la poesía de Gabriela Mistral. El resultado fue un conjunto de obras, instalaciones y técnicas mixtas que intentan ahondar en la mujer, en sus pasiones y obsesiones, más allá de la imagen severa y gris con la que se le asocia tradicionalmente.

En la Galería Gabriela Mistral, epicentro del homenaje, conviven hasta el 23 de noviembre estas cinco propuestas con un conjunto de fotografías seleccionadas por las artistas, en las que la poetisa abandona su rol de maestra para mostrar otros espacios de su existencia.

La génesis de la obra plástica fueron los recados que envió a sus amigos pintores. En ellos, con un lenguaje poco tradicional, ella misma da cuenta de una Gabriela mujer, intensa y vanguardista, que desarrolla una obra contestataria al sistema social chileno de entonces.

Así, con una visión más universal de Gabriela, Natalia Babarovic, Andrea Goic, Nury González, Victoria Polanco y Alicia Villarreal, comenzaron a trabajar.

Natalia partió del recado que la poetisa envió a Inés Puyó, ése en que luego de agradecerle por el verde, el blanco y el amarillo, le dice que, "me llena el gusto el vaho de esas flores tuyas, están pasmadas, paradas, detenidas" (sic). Un cuadro que Natalia nunca ha visto, ni quiere ver. El recado le sugirió un desperdigamiento de flores que la llevó a investigar en los nombres de las flores chilenas. Con estos datos, estableció una relación con los ángeles y los muertos en tres lienzos alargados y verticales. En el primero, por serigrafía, imprimió una lista de flores y

hierbas; en el segundo, las pintó, y en el tercero, reprodujo una escena de funeral de una fotografía anónima que Natalia compró en Praga. En ella, el primer plano es una enorme corona de flores.

Andrea Goic se hundió en la poesía de Gabriela y en las palabras *taladrar, tronchar, romper y desmoronarse*. Propuso, entonces, un soporte quebrado en muchos pedazos que deja abierta la posibilidad de estructurar un nuevo orden. Los trozos impresos en serigrafía y por computador reproducen la imagen de un árbol, de una mesa y de un huevo, en un afán por llegar a la máxima síntesis geométrica de palabras que la poetisa repitió hasta el cansancio. Los pedazos de asbesto y cemento están apoyados en la pared y en el suelo, sobre frazadas de emergencia, hechas con fibras de desecho.

En Nury González son determinantes "Desolación", "Tala" y "Lagar", así como las palabras *pies, pecho, huella, noche y lengua*. Con ellas, Nury continúa su investigación sobre tela, esta vez sobre un gran paño de tela de sastre. Café, como el ropaje que usaba Gabriela, como la austeridad carmelita, alude a la armadura y al cuerpo oculto. Sobre él la artista pespuntea y borda las palabras elegidas, privilegiando el vocablo lengua, estableciendo una doble lectura, visual y táctil. La obra se completa con la superposición de un traje a medio coser, con el que cita el cuerpo ausente. Hay en este vacío una poesía que contrasta con la "cosificación del rostro y la imagen de Mistral masificada en un billete de cinco mil pesos".

Alicia Villarreal se fascinó con la lectura de los recados de Gabriela. "Con cómo podía hablar con tantas metáforas en tan poco texto. Dice las cosas de tal manera que aparecen reales". Llegó al convencimiento de que la poesía



"Sobre árboles y madres" es un conjunto de instalaciones, pintura y técnicas mixtas que reflejan el encuentro de las cinco artistas (en la foto falta María Victoria Polanco) entre la obra de Gabriela Mistral y la propuesta visual de cada una de ellas.

era una "zona de milagros" —título de su obra— en que los poetas le sacan la voz y el sonido al lenguaje. Desarmó una máquina de escribir, separó las vocales de las consonantes y las juntó con un estuche de violín vacío. Definió así una zona de milagros: "El milagro de Gabriela es su creatividad, es la emoción que produce leerla. Al desarmar la máquina llegué a la materia prima del lenguaje, y me topé con el milagro de que con ellas es posible construir un mundo con sentido".

Victoria Polanco, la única lectora habitual de Gabriela, ancló

en el tema de la fiscalidad, la muerte y el dolor que viene de cuajo. Realizó, entonces, un trabajo con diferentes materiales que dio como resultado dos propuestas distintas. Una, donde usa pañuelos y la silueta fragmentada de una muñeca de trapo parecida a un imbunche. En la otra opción pinta una figura fragmentada sobre tela suelta, resaltando las veladuras y la materialidad propia de la obra.

Así, sin ilustrar su obra, estas cinco artistas lograron cinco trabajos distintos que se nutren del ser único de Gabriela Mistral.